**＜ベトナム語＞**

**TRUNG TÂM TƯ VẤN CUỘC SỐNG CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI (KOCOFORRE)**

PHIẾU ĐĂNG KÝ

THAM GIA

**BUỔI TƯ VẤN　&　HỘI THẢO NHỎ**

**NGÀY 8 THÁNG 12 NĂM 2024**

**TRUNG TÂM GIAO LƯU ĐỊA PHƯƠNG THÀNH PHỐ NANKOKU MIARE! (2117 Osoneko, thành phố Nankoku)**

**―――――――――――――――――――――――――――――――――――――――――――**

**TÍCH DẤU✓VÀO NỘI DUNG BẠN MUỐN THAM GIA.**

* **THAM GIA BUỔI TƯ VẤN**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * 「Tư vấn về tư cách lưu trú」 cần đặt lịch hẹn trước. * 「Tư vấn về cuộc sống cho người nước ngoài」 hãy đặt lịch hẹn nếu bạn muốn tham gia. | | |
| Hãy điền nội dung cần được tư vấn | Tích dấu✓vào khung thời gian tư vấn。 | |
|  |  | 10:50～11:30 |
|  | 11:40～12:20 |
|  | 13:20～14:00 |
|  | 14:10～14:50 |
|  | 15:00～15:40 |
|  | Bất kỳ lúc nào |

* Chúng tôi sẽ thông báo qua e-mail hoặc điện thoại về khung thời gian tư vấn cho người đã hẹn lịch trước.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Họ và tên |  | |
| Địa chỉ |  | |
| Tư cách lưu trú  ※(Người Nhật không cần điền mục này) |  | |
| Ngôn ngữ tư vấn | ・Tiếng Nhật　 ・Tiếng Anh 　・Ngôn ngữ khác（　　　　　　　　　　　）  ＊Có thể sẽ sử dụng dịch vụ phiên dịch qua điện thoại (miễn phí) | |
| Điện thoại /  địa chỉ mail | tel: | mail: |

**□　THAM GIA HỘI THẢO NHỎ（９：４５～１０：４５）**

**\*　Người đã đăng ký tham gia buổi tư vấn chỉ cần tích dấu✓, không cần điền thông tin bên dưới.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Họ và tên |  | |
| Địa chỉ |  | |
| Điện thoại /  địa chỉ mail | tel: | mail: |

**Bạn có thể đỗ xe tại trung tâm giao lưu vào ngày hôm đó. Tuy nhiên, KIA không chịu trách nhiệm về tai nạn hoặc trộm cắp tại bãi đỗ xe.**

Thông tin được điền trong phiếu sẽ được bảo quản hợp lý, chỉ sử dụng cho buổi tư vấn lần này và không cung cấp cho bên thứ ba